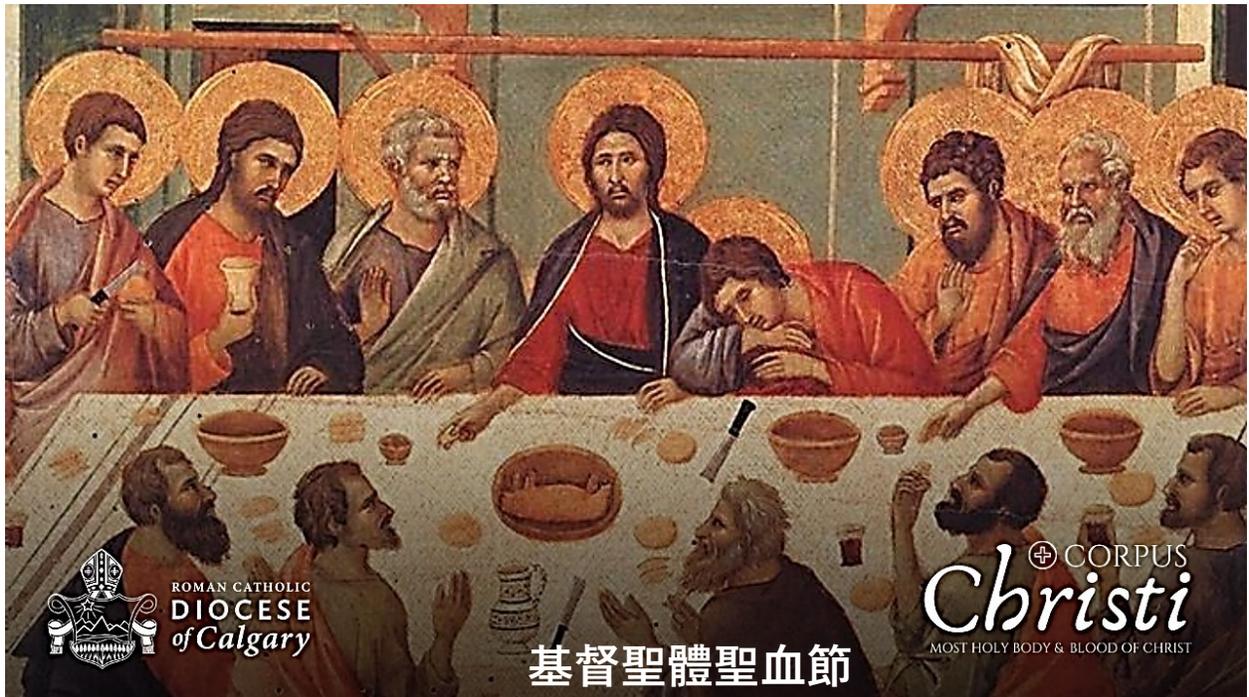


# 2024年05月30日-堂區消息



## 基督聖體聖血節

出谷紀24:3-8; 聖詠116:12-13, 15-16, 17-18; 希伯來人書9:11-15 讚歌 - 西雍讚揚救主  
馬爾谷福音14:12-16, 22-26

### 拿、吃、喝

**我**們當中有些人仍然渴望主日在聖堂聚會，參與彌撒，分享聖體，感謝主。

**我**們渴望吃耶穌的肉、喝耶穌的血；這聖體聖事提醒我們是誰和我們屬於誰。但願一切很快回復正常，讓我們同心祈禱。



◆ **如**果我主日可以參與彌撒，我為什麼事而感恩？

◆ **我**該如何幫助那些因新冠肺炎限制而不能參與彌撒的人？

◆ **如**果我不能在主日到聖堂參與彌撒，我仍會怎樣選擇感恩呢？



## 梵蒂岡新聞

請為增加對世界的憐憫祈禱

六月 2024



教宗影片



教宗全球祈禱網絡

### **意向：請為逃離本國的人祈禱**

祈願這些躲避戰火或飢餓、被迫踏上危險和暴力旅程的移民，在東道國獲得接納，找到重啓生活的機會。



梵蒂岡新聞網  
2024年5月29日

## 教宗公開接見：世人持續對萬物施暴，求聖神使我們煥然一新

教宗方濟各在週三公開接見活動的要理講授中省思了從創世工程開始的聖神化工：祂在原本黑暗混沌的地方帶來和諧與秩序。「如今有外在的混亂，如社會和政治的混亂，也有我們每個人內在的混亂。假若不從醫治後者做起，就無法治癒前者」。



梵蒂岡新聞網  
2024年5月26日

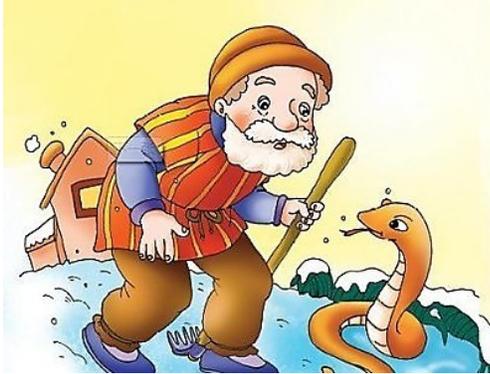


**教宗叮囑兒童牢記：**聖神陪伴我們的生活  
五萬名信友在聖伯多祿廣場參加了世界兒童節彌撒。適逢天主聖三節，教宗方濟各以對話的方式展開講道，強調了天父的愛，以及「耶穌始終寬恕一切」。下一屆世界兒童節將於2026年9月份舉行。





## 人生感語



**有**一天，農夫跟蛇交上了朋友。蛇是十分聰明的，它不久就設法使農夫對它十分親熱。農夫果然把它當成了好朋友，經常誇讚它，永遠把它捧到天上。然而，如今他的一切老朋友和親戚，沒有一個再來他家串門了。

**農**夫很奇怪：「這是怎麼回事呢？請你們告訴我，你們誰也不來看我，這是什麼緣故呢？是我的老婆沒有按照禮數款待你們呢，還是你們嫌棄我的食物粗劣不可口呢？」



**不**，“他的朋友們答道，”問題不在這裡！我們極願意和你一起聊天，你們兩人誰也沒有在什麼地方叫我們不高興或是把我們得罪了。沒有人會這樣埋怨你們的，我們可以保證！可是，如果跟你一塊兒坐著，我們的心裡總是不塌實，老是要東張西望的，時時提防著你的朋友蛇會爬過來從背後咬我們一口，那又有什麼樂趣呢！”



**師**父問：

如果你要燒壺開水，  
生火到一半時發現柴不夠，  
你該怎麼辦？

**有**的弟子說趕快去找，有的說去借，  
有的說去買。

**師**父說：

**為**什麼不把壺裡的水倒掉一些呢？  
世事總不能萬般如意，

**有捨才有得。**



05月31日-慶日



## 聖母瑪利亞探訪依撒伯爾

“**瑪**利亞就在那幾日起身，急速往山區去，到了猶大的一座城。她進了匝加利亞的家，就給依撒伯爾請安。” 路加福音 1:39

**這**段福音發生在天使向瑪利亞報喜訊，瑪利亞答允跟隨天主旨意之後；雖然她知道依撒伯爾素不生育，而且上了年紀，但充滿信德的她深信天使的話，立刻前往探望已懷孕的依撒伯爾。

**二**人見面時，聖神的臨在是如此明顯：還在母親腹中的洗者若翰感覺到救主和聖母的接近，即歡喜踴躍；依撒伯爾也謙恭地問候瑪利亞，稱她為「我主的母親」，即使瑪利亞本來是比她年輕的親人。

**聖**神被形容如風：風隨意向那裏吹，你聽到風的響聲，卻不知道風從那裏來，往那裏去(若3:8)。

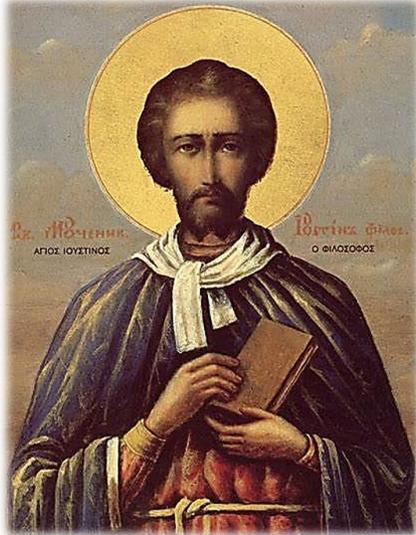
**我**們有否開放自己，如依撒伯爾一樣，隨時接受聖神的感動呢？對於天主的旨意，我們又有否立刻以實際行動回應？

這篇默想由生命恩泉文摘編輯小組撰寫。





6月01日-(紀念)



### 殉道者聖猶斯定

聖人被世人稱為「護教者」，那是因為他以著作抵禦外教徒對基督信仰的攻擊與誤解。

### 聖人名言



- 1- 「**遵**從我們救主耶穌基督的命令是值得的，他將不致羞愧也不被定罪。」
- 2- 「**我**曾追尋並學習所有學派的道理，但最後卻只臣服在基督信仰的真理中，即便這些道理其他人並不喜歡。」



6月03日-(紀念)

### 聖查理王加,若瑟加薩及同伴殉道烈士

**戴爾都良**說：「殉道烈士的鮮血，是基督徒的種籽。」

**聖查理王加,若瑟加薩**及同伴殉道烈士,幫助我們勇敢於面對威脅,堅持我們的信仰,遭受嘲笑和仇恨,不要放棄或盡量減少我們與基督真理的關係。





6月05日-(紀念)



聖玻尼法(博義)

(主教、殉道)

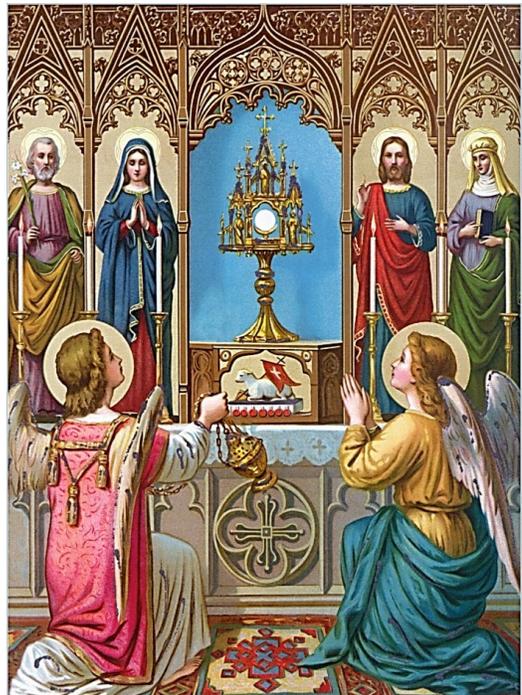
6月5日，是聖博義主教殉道紀念日。聖博義在德國南部設立教區，建立修道院，聖化當地文化，死後被尊稱為「德國使徒」和「西方文化使徒」。願我們也能忠實地維護聖者們以鮮血見證的信仰，英勇無懼地迎向教會的挑戰。



堂區報告

06月01日星期六的明供聖體將會由成人慕道班 贊助

成人慕道班教師 誠意邀請所有教友一起參與。



## 卡城天主教教區「牧靈更新」問卷調查 – 6月1日及2日

## 我們希望聽到您的意見



6月1日及2日（基督聖體聖血節主日）每台彌撒前後，誠意邀請所有18歲以上教友參加「教區牧靈更新」問卷調查。當天邀請你和家人及朋友，並帶備上網設備在彌撒前後完成線上問卷調查。你的參與及回應相當重要，因為這將有助於跟進我們教會未來的使命和外展方向。感謝你的支持！

無言的關愛  
Silent Compassion 2024  
Lunch Talk 午餐講座  
English and Cantonese 廣東話及英語  
6月2日星期日  
June 2, 2024 Sunday  
12:30 pm  
Upper Hall 上禮堂  
Integrating Active Listening  
靜心傾聽和身體語言  
Nonverbal Signals  
表達關懷愛心  
The Power of Silence  
發揮沉默的力量  
牧靈關愛組舉辦  
Sponsored by  
Pastoral Care Team  
All are welcome  
歡迎各位教友參加  
Counselling psychology  
心理輔導員  
Teresa Lau  
永援聖母堂  
Our Lady of Perpetual Help Church

### 牧靈關愛組舉辦講座

主題：無言的關愛（廣東話及英語）  
靜心傾聽和身體語言，表達關懷愛心，發揮沉默的力量。  
主講：Teresa Lau 心理輔導員  
日期：6月2日（星期日）12:30 pm  
地點：上禮堂。包括簡單午餐。  
歡迎各位教友參加。

### Pastoral Care Team will sponsor a talk.

Topic: Silent Compassion: Integrating Active Listening, Nonverbal Signals, and the Power of Silence. (In English/Cantonese)  
Speaker: Teresa Lau, COUNSELLING PSYCHOLOGY  
Date: June 2, 2024 Sunday at 12:30 pm at OLPH Upper Hall. Light Lunch will be provided.  
All are welcome!

## Family Rosary



**5月22日**在慕道班學員劉得宜、太太易天慧及兒子Keyon家舉行家庭玫瑰經聚會及祝聖新房子，他們雖然還沒有領洗，但已經懂得唸玫瑰經啦！祈禱唸經後，劉媽媽還為大家準備自家製餃子和糰子，豐盛的晚餐，愛心十足！

Family Rosary and house blessing in RCIS student Keri, his wife Sophia & their son Keyon's home on May 22. Although they have not yet been baptized, they already know praying the Rosary! Keri's mother prepared homemade dumplings and zongzi for everyone. It's a wonderful get together dinner!



**5月24日**在Claire Lau 新居舉行家庭玫瑰經聚會及祝聖新房子，Claire 還準備了一桌好菜給大家品嚐，大家吃得開心直誇好！

Family Rosary and house blessing in Claire's new home on May 24. Claire also prepared a table of good dishes for everyone to taste, and we all had a good time!



**5月25日**在 May 及 Janet Mi 家舉行家庭玫瑰經聚會，她們們還邀請了牧靈關愛組及大專青年團近30位好友一起唸經及晚飯，真是難得的好聚會！

Family Rosary gathering was held at May and Janet Mi's home on May 25. They invited close to 30 friends from the Pastoral Care Team and the Young Adult Group for prayer and dinner after. What a memorable and happy gathering!



**5月27日**在 Margaret Chow 家舉行家庭玫瑰經聚會及祝聖房子，聖母媽媽還留在 Margaret 家到天明。

Family Rosary and house blessing was held at Margaret Chow's home on May 27. The statue of Mother Mary stayed at Margaret's home until the next morning.



**5月28日**在Anne Law家舉行家庭玫瑰經聚會及祝聖房子，各善會、街坊都到來熱心祈禱及晚餐，十分熱鬧！

Family Rosary and house blessing were held at Anne Law's home on May 28. Representatives from different parish groups and neighbors came together to pray and have dinner, spending a nice evening together.



**5月25日**公教家庭協會及青年會在上禮堂合辦火鍋晚會，以慶祝母親節及父親節，青年們還表演唱歌，以慰親恩。

The Catholic Family Fellowship and Youth Group co-hosted a hot pot party at Upper Hall on May 25 to celebrate Mother's Day and Father's Day. The youths also sang a song to show appreciation to their parents.



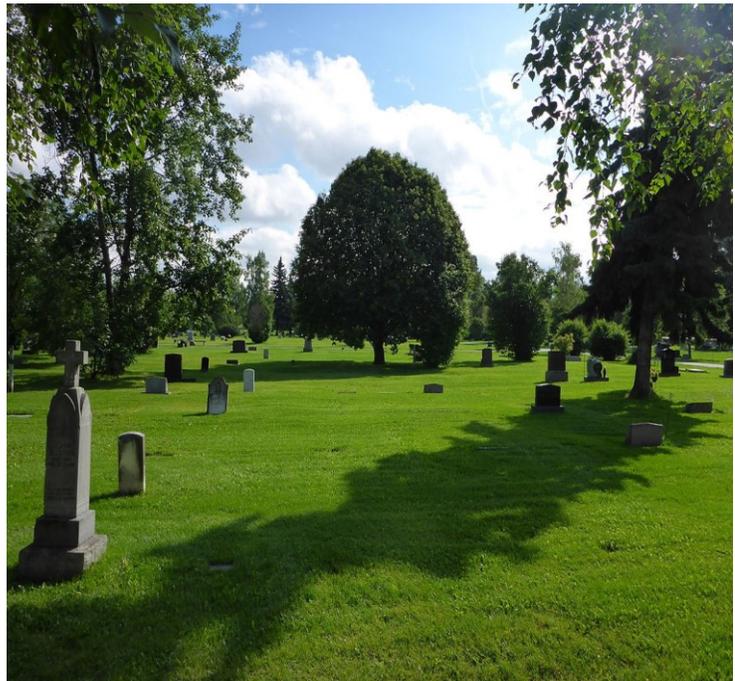
**5月26日**是阮神父進鐸23週年紀念日，也是林執事的生日。他們與牧民關愛組和一些教友在福臨門一起慶祝。阮神父，感謝你回應天主的召叫，離鄉別井奉獻自己的生命，服務卡城的羊群，使我們更接近基督！



## 通功代禱

**周少琼老太, Simon Lau**的母親於5月29日蒙主寵召。懇請主內弟兄姊妹，為亡者代禱。求主賜以永安及永光照之，息止安所。

**懇**請主內弟兄姊妹，為亡者代禱。求主賜以永安及永光照之，息止安所。





上主日奉献: \$ 5,920.65



# THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



## 亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)

總校監:杜綺玲 校長:梁小微 法律顧問:黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作,提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程

John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson

上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費,多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- ❖ 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程:設幼稚園,小學,初中各級,高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS) 課程,每級5個學分,共可獲十五學分,幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- ❖ 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中,小學各級及學分班興趣小組(非學分班):英文強化,數學補習,中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化、韓語文化、美術、兒童合唱團、棋藝、國語親子、中國繩結、空手道、武術、羽毛球、乒乓球、足球、網球。  
成人班:交誼舞,健康舞,武式太極拳健身,瑜珈,親子瑜珈,普通話會話,粵語會話,日語文化,韓語文化,親子教育技巧。



- ❖ International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project (項目),可得卡城公立教育局國際證書,可申請獎學金及幫助入大學。

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: [thechineseacademy@gmail.com](mailto:thechineseacademy@gmail.com) . 網址 Website: [www.chineseacademy.ca](http://www.chineseacademy.ca)

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校,合則約見



電話:403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址:202-204,28thAve.Calgary,AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service )
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration& Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel:403-282-3820

North Hill Centre Mall  
#1841,163214 Avenue N.W



LEARNING CENTRE

- ❖ **Subjects:** Math & Sciences (Physics, Chemistry, Calculus),
- ❖ **Students:** tutor students from Gr.-6 University 2nd year
- ❖ **Contact #** 403-284-3111

馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM  
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883  
Email: [pete.fung@insureline.com](mailto:pete.fung@insureline.com)  
Website: [www.clearcutinsurance.ca](http://www.clearcutinsurance.ca)

Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T2C2  
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

卡誠保險

Insureline

CLEARCUT



保險專才為你服務



**formula**  
AUTO SERVICES  
**FORMULA**  
AUTO SERVICES LTD  
方程式  
汽車服務有限公司

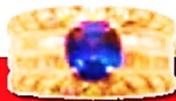
- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

**Ken Chhan**

Tel: 403-291-0801  
手機: 403-650-6502  
[A]: 4623-12St N.E  
[Formula.evelyn@gmail.com](mailto:Formula.evelyn@gmail.com)

Jewels  
By **Lisa**

- ♥ Custom Design  
專營珠寶鑽石代客設計
- ♥ Gemologist Appraisal  
珠寶鑒定
- ♥ Jewellery & Watch repair  
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室  
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary  
電話 403 277 8018  
週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM



**Trustlin**  
**Accounting**  
**Services (Julie Lin)**

Julie has over 10 years experience  
in accounting field.  
She offers Personal Tax Return and  
Corporate Tax Return Services.  
She also offers Bookkeeping and  
Payroll Services.

有意者請联系: 王先生 (William Wang)  
or 林女士 (Julie Lin)

电话: (403) 483 -8809  
or (403) 456-6527 (英语, 国语)

邮箱: [julie@trustlinaccounting.ca](mailto:julie@trustlinaccounting.ca)



## Olive Medical Clinic

**Effective June 01,2021**

Dr. John Poon Medical Clinic  
Will be relocated to

**Olive Medical Clinic**

潘振鵬醫生診所將於  
2021年6月1日  
搬遷新址



Address:  
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:  
電話: 403-276-8866

# LS

**Chartered Professional  
Accountant**

梁思樂會計事務所

## Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W  
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



## 真善美旅行社

**GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD**

**SPECIALIZING IN CRUISES**

國際遊輪協會特許高級遊輪  
專業顧問

107,1518 centre Street N.E

Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@yahoo.com



# I & J

## 駕駛學校



**DRIVING SCHOOL INC.**

**IVAN & JENNY LAI**

Instructors  
教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動擋

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554



## Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生  
註冊驗屋師

專業房屋檢查

**Anthony Ma**

**Certified Master Inspector, CMI**

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國,粵語

English, Mandarin, Cantonese



## Patrick Yan

*Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.*

### 慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri :10 Am to 6Pm

星期六/Saturday :9Am to 6Pm

星期日/ Sun :9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士

北上直達7 Ave NE 落車)

North Calgary Location  
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834  
(Just 10 minutes from Our Lady of  
Perpetual Help Church)

South Calgary Location  
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

*Services and Prices Online*  
*Catholic Family Owned*



EVAN J. STRONG

**FUNERAL SERVICES**

[www.evanjstrong.com](http://www.evanjstrong.com)

- ❖ 服務殯儀
- ❖ 經驗老練
- ❖ 豐儉由人
- ❖ 保證滿意



## **Mountain View Memorial Gardens**

山景墓園 · 山景殯儀館  
提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



**McInnis & Holloway**  
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY  
403-243-8200 info@mhfh.com



Chapel of the Bells  
2720 Centre Street North

Park Memorial  
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek  
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial  
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot  
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South  
12281 40 Street S.E.

Heritage  
1708 16 Avenue N.W.



## **LEYDEN'S FUNERAL HOME**

**CALGARY CHAPEL**

**Funeral Home Cremation  
And Reception Centre**

304 - 18 Avenue SW

[www.leydens.com](http://www.leydens.com)

*Over 75 Years of Service*

*In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

**禮頓殯儀館**

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403-818-9975

